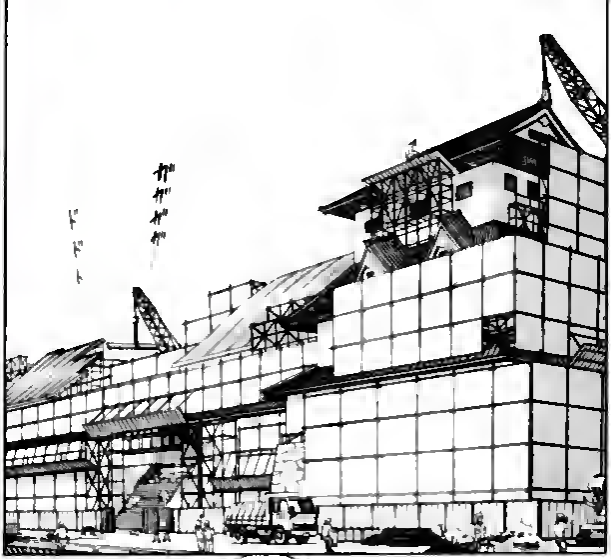
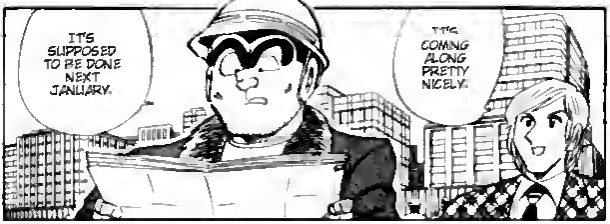
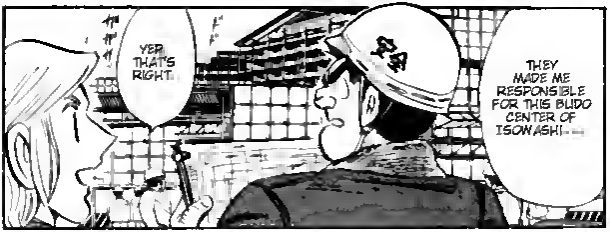
磯鷲武道館着工の巻
THE BUDO CENTER OF ISOWASHI
やさいも
一本一百




IT'S SUPPOSED TO BE DONE NEXT JANUARY.
IT'S COMING ALONG PRETTY NICELY.


YEP. THAT'S RIGHT.
THEY MADE ME RESPONSIBLE FOR THIS BUDO CENTER OF ISOWASHI---

SEEMS TO BE THE CENTER OF ATTRACTION.
THERE'RE A GOOD NUMBER OF REPORTERS FROM OTHER COUNTRIES
武道 THE BUDO
ESPECIALLY IN BUDO RELATED BOOKS, IT'S TOP NEWS!
"ISOWASHI BUDOKAN"
AKASAKA TOKYO
WOW!
IT'S ON FOREIGN NEWSPAPERS TOO!
ISOWASHI
KYOTO JAPAN
SO THERE WILL PROBABLY BE PEOPLE COMING FROM OUTSIDE THE COUNTRY
ISOWASHI STYLE BUDO IS RATED TOP CLASS IN FOREIGN COUNTRIES TOO.
THE BUDO OF ISOWASHI

WEST GATE OF THE ISOWAKI FAMILY'S HOUSE
THE ISOWAKI FAMILY IN KYOTO WILLINGLY HOLDS EVENTS SUCH AS BUDO TOURNAMENTS
AND THEIR SCHEDULE IS FULL YEAR ROUND!
BUDO CENTER OF ISOWAKI (SUPPOSED TO BE COMPLETED SOON)
HERE, PLACES ARE OPEN FOR FOREIGN STUDENTS TOO.
THAT'S WHY THEY'RE BUILDING THIS "BUDO CENTER OF ISOWAKI" IN TOKYO AS THE "CASTLE IN THE EAST"
I DIDN'T THINK THIS WOULD BE SUCH A BIG HIT....
AT FIRST YOU DIDN'T WANT TO SPONSOR THIS LAND!
SEE, I TOLD YOU!
MANY CUSTOMER GROUPS FROM OUT OF THE COUNTRY HAVE MADE RESERVATIONS AT OUR HOTEL TOO...
THANKS TO THIS NEW BUDO CENTER.

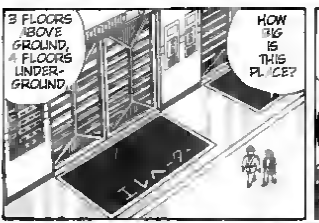
WHAT!?
THEY WANT TO INTERVIEW THE MAN PERSON IN CHARGE
RYOUTSU -SENSEI!!
FOR EVERY CUSTOMER, BE SURE TO GIVE THE BUDO CENTER 10% OF THEIR MONEY!
REALLY?
SENPAI, THAT'S A PRETTY RESPECTED T.V. STATION.
IT'S AN ENGLISH T.V. STATION.
BUDOUKA = PERSON THAT WORKS WITH BUDO
YOU WOULDN'T LOOK TOO MUCH LIKE A BUDOUKA.
JAPAN BUOO
IF YOU'RE GONNA GO ON T.V. LIKE THAT
RYOTSU
YEAH, MAYBE
SHOULD I CHANGE MY CLOTHES?
SORRY TO KEEP YOU WAITING.
YEAH, THAT'D BE GOOD.
I'M GONNA GO CHANGE

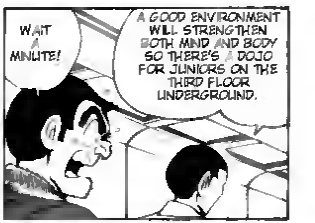
OK!
SENSEI!!!
GENZAEMON RYOUTSU!!
I'M THE GUY IN CHARGE HERE!
日本一
カラン
カラン
TOU!
ORYA
ALL RIGHT!!
SENSEI!
オオー
カラン

OK!
SENSEI, LAST ONE!
BUT, SENPAI! YOU KNOW KARATE? WOW!
THEY SHOULD REMEMBER ME WELL IF I SHOW THEM THAT LITTLE PERFORMANCE INSTEAD OF A BUSINESS CARD!
OH! GREAT!
SORRY!
STUPID! THAT WAS TOO EARLY!
WHOH!
WAIT A SECOND!
OH!
JUST MAKE UP SOME SORT OF EXPLANATION!
TELL THEM I BROKE IT WITH POWER USING "HADOUKEN" OR WHATEVER!!
BUT- WHAT SHOULD I SAY?
NAKAGAWA, EXPLAN TO THEM IN ENGLISH! HURRY!
WHAT?
HEY!
ASIAN MIRACLE POWER, OK?
BLAH, BLAH, BLAH!
BLAH, BLAH, BLAH!

A HORSE? GET WITH THE TIMES!
I HURRIED HERE BY HORSE FROM KYOTO
WOW! THE STEWARD AT THE HAYA HOUSE!!
DON'T YOU LIE!
SO WHY HAS CHOCOBE! COME TO TOKYO?
I WAS SUPPOSED TO CHECK ON YOU! SO I CAME!
REMEMBER IT ALREADY!
HKO-BE!
AH!
MY NAME IS...
OKAY, OKAY...
PLEASE CHECK THE INTERIOR.
DAMMIT!
YEAH, THAT'D BE BEST.
I'LL TAKE THE INTERVIEW REPRESENTING THE ISOWASHI FAMILY.

SO BIG!
THIS IS THE MAIN PRACTICE AREA FOR ELEMENTARY AND MIDDLE SCHOOL STUDENTS


3 FLOORS ABOVE GROUND, 4 FLOORS UNDER-GROUND.
HOW BIG IS THIS PLACE?


WAIT A MINUTE!
A GOOD ENVIRONMENT WILL STRENGTHEN BOTH MIND AND BODY SO THERE'S A DOJO FOR JUNIORS ON THE THIRD FLOOR UNDERGROUND.

I UNDER-STAND
FOR ALL BUDOU!
OUR MAIN PURPOSE IS TO PASS DOWN THE CULTURE AND TRADITIONS OF BUDOU

THERE ARE THIS MANY KINDS OF BUDOU
1 F 剣道 短剣道
2 F 弓道 槍術
1 F 柔道 空手 古武術
B 1 なぎなた 合気道 薙道
B 2 銃剣道 くさりがま 相撲
B 3 少年剣道 少年柔道 少年空手
B 4 撃破拳 千葉拳 埼玉拳
IT'S DIVIDED UP LIKE THIS.

安全第一
安全第一

WHAT?
THERE'S A CUSTOMER FOR RYOUTSU SENSE!!

HEY!
YOU WERE STILL HERE... I FORGOT
OH! HONDARA OYAJI!
HEY RYOUTSU!
THAT'S RIGHT.
I HEARD YOU WERE THE PERSON IN CHARGE OF THIS BUDO CENTER?
IF WE CAN GET IN HERE WE CAN BE FAMOUS AROUND THE WORLD TOO
WHAT!?
WILL YOU PUT THE "HONDARA-KEN" IN THE BUDO CENTER TOO?
WHAT? HOW RUDE!
YOURS IS JUST AN OCTOPUS DANCE
THAT'S WHY I CAME TO ASK.
NO CAN DO! THIS CENTER IS ONLY FOR BUDOU!!

HON DARA -KEN!
SPECIAL ATTACK
OK!
THEN SHOW ME THE "HONDARA -KEN" FORM!
I WAS STILL IN THE MIDDLE OF THE PERFOR-MANCE!
HEY!
YOU CAN GO HOME NOW!
LIWA!
KAKKUN NO MAI!
カックン
NO I'M NOT!!
YOU'RE THE ONLY ONE IN THE ENTIRE WORLD!
NO ONE'S PASSING IT DOWN
YES IT IS! IT HAS A 300 YEAR OLD HISTORY!
THAT THING IS NOT BUDO!
HON -DARA -KEN!
I'LL DO IT FOR YOU
WHAT!?
EVEN A MONKEY COULD IMITATE THAT THING!

SHINDOU NO MAI = VIBRATION DANCE
YOU GET THE POINT DON'T YOU? JUST GIVE UP
HEE EEEE EEEE EEE!!!!
SHIN-DOU NO MAI
HA HA HA HA HA!
SPECIAL ATTACK TICKLING DANCE!
WHAT ARE YOU-?
EVERY-ONE! GRAB HIM!
THAT'S THE FIRST TIME THE 5 PERSON FINAL ATTACK HAS BEEN USED N 100 YEARS!
HOW CAN THERE BE SUCH A BUDOU
WHAT?
はは
はははは
I'LL NEVER LET YOU WIN!
HA HA HA HA HA!
I'LL LET YOU N
FINAL ATTACK FIVE PERSON TICKLING DANCE!
AH
HAHA

WOW, WONDER-FUL!
THIS PLACE LOOKS GOOD!
SOUSUI!
FOR THE "HONDARA-KEN"...
THAT'S THE AKIDOU DOJO!
RYOUTSU, I'D LIKE TO USE THIS PLACE AS MY DOJO!
THAT'S MORE THAN ENOUGH FOR OCTOPUS DANCING
THAT'S THE CONTROL ROOM...
I WON'T BE BEATEN THIS TIME!
OK!
WHAT DID YOU SAY?!
ガチャ
THIS CAN BE YOUR DOJO

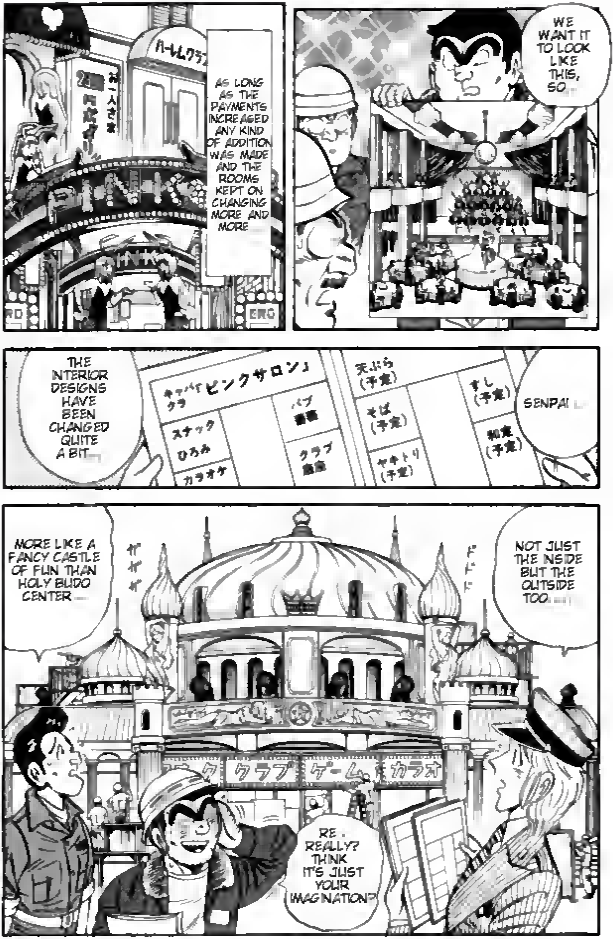
WOW $100!
SOUSUI!!
WITH THIS I CAN BEAT A NUMBER OF PEOPLE!
YOU'RE THE ONE THAT FELL FOR IT!
DAMN IT! USING A TRICK USED BACK IN THE 30TH YEAR OF THE SHOUWA ERA!
I'LL TAKE THAT!
YOU HAVE SEEN THE TECHNIQUE OF A PRO!
MY ... BALLS... GOT SHAKEN...
NOW THIS IS THE REAL VIBRATION DANCE!
AAAHHHH!
OHHHH GREAT!
OK THEN, I'LL LEND YOU THIS DOJO FOR $1000 A MONTH

WHAT?
THERE ARE SOME TENANT WORKERS OUTSIDE
I KNOW. ON THE OPENING DAY I'LL MOVE THEM BACK TO THE CONTROL ROOM
THAT'S THE NAGINATA DOJO!
YEAH, WE WILL ALSO!
REALLY?!
WE'LL PAY 2 MILLION DOLLARS!
WE CAN'T HAVE NON-JAPANESE FOOD HERE...
WE'D LOVE IT IF YOU'D PUT OUR STORE IN THE UNDER-GROUND CAFETERIA.
FOOD AND DRINK MUST ALL BE JAPANESE! I WON'T ACCEPT ANYTHING ELSE!
DON'T GO MAKING CONTRACTS ON YOUR OWN!
THEN SIGN THIS CONTRACT
OK, OK...
OH BE QUIET
AH!
HEY!

GO AHEAD!
I'M GOING TO JOIN THE LITTLE MEETING HERE TOO.
PAPER, I'LL PAY YOU 300 THOUSAND DOLLARS SECRETLY.
HM?
PAPER, LEAVE IT TO ME
I'M STRONG.
OK.
LET'S THOROUGHLY TALK IT OUT OVER A CUP OF SAKE!
WHAT?
COULD YOU GET US A LITTLE SAKE? JAPANESE SAKE, OK?
OKAY!
CHEERS!
ALL RIGHT!
LET'S DRINK UP!
IT'S A WELL-KNOWN BRAND SO...
THIS SAKE IS GOOD!
LET HIM SLEEP OVER THERE!
I'M OK!
YOU WERE DRINKING 5 SHOU AS WELL...
1 SHOU = 1.8 LITERS
FINALLY DOWN AT LAST!
HE REALLY IS STRONG

WHAT KIND OF A BAR?
COULD WE BORROW A LOCATION FOR A BAR AS WELL...
ACTUALLY, I HAVE A CHAIN OF SHOPS TOO
YES, YES
LET'S FINISH THE CONTRACT WHILE CHOCORE'S SLEEPING.
PAPER, SECRETLY 1 MILLION DOLLARS
A GIRL BAR... A LITTLE TOO MUCH, EVEN FOR ME...
ピンクバー
WHAT!?
A GRAND BAR WITH LOTS OF GIRLS!
OK, I UNDER-STAND
SINCE IT'S A GRAND BAR, THIS SPACE IS A LITTLE TOO SMALL...
THANK YOU VERY MUCH!
I THINK IT'D BE ALL RIGHT!!
HARD WORK NEEDS A LITTLE BREAK ONCE IN A WHILE TOO
I'M IN CHARGE OF THIS PLACE, DON'T WORRY!
I CAN HAVE THIS PLACE?!
THIS SPACE SHOULD BE ENOUGH.

HEY, PUT S BIG DISCO BALLS ON THE CEILING!
IF IT'S POSSIBLE A DISCO BALL WOULD BE NICE
O-OK
WHAT?
THE CENTER'S GONNA BE THE STAGE!
HEY! TAKE THOSE TATAMI MATS OFF!
OK, SO
SO HOW'S IT SUPPOSED TO LOOK...
THEN PUT A PINK SPOTLIGHT IN THE MIDDLE AND...
PUT PURPLE CARPETING ALL ACROSS THE FLOOR!
AND THE FLOOR
IT'S LIKE SHOW-TIME OR SOME-THING
HOW WOULD YOU DO JUDO HERE?
LIKE THIS
WHAT?!
OK, TAKE DOWN EVERYTHING IN HERE TOO!


AS LONG AS THE PAYMENTS INCREASED ANY KIND OF ADDITION WAS MADE AND THE ROOMS KEPT ON CHANGING MORE AND MORE
PINK
WE WANT IT TO LOOK LIKE THIS, SO...
THE INTERIOR DESIGNS HAVE BEEN CHANGED QUITE A BIT...
キャバクラ「ピンクサロン」
スナック
ひろみ
カラオケ
パブ
クラブ
天ぷら (予定)
そば (予定)
ヤキトリ (予定)
すし (予定)
和食 (予定)
SENPAI
MORE LIKE A FANCY CASTLE OF FUN THAN HOLY BUDO CENTER...
NOT JUST THE INSIDE BUT THE OUTSIDE TOO...
クラブ ゲーム カラオケ
RE. REALLY? I THINK IT'S JUST YOUR IMAGINATION?

A YANIME RELEASE

HTTP://WWW.YANIME.COM
#YANIME@IRC.MIRCX.COM

SCANNED BY: CGOTEN
TRANSLATED BY: LUKIA
EDITED BY: CGOTEN